

Mulden?
Abholung mit Zeitgarantie



Sofortservice 0800 636 636
www.spezialtransport.li

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN



INTERSPORT kuster

NaturErlebnis. Erleben Sie die Natur hautnah. Bei Camping und Trekking. Die Ausrüstung dazu kommt von uns. Nicht von ungefähr. Weil wir als aktive Camper / Trekker wissen, wovon wir reden. So können wir Sie kompetent beraten – und bewegen! Mit einer grossen Auswahl an Zelten und allem anderen.

KusterSport, 8716 Schmerikon, Tel. 055 286 13 73, www.kustersport.ch

Dr. Beat Richner, Kantha Bopha Children's Hospitals
Phnom Penh/Siem Reap Angkor, 11.Juni 2004



Aktion Zwänzgermötl
Kantha Bopha – ein Hoffnungsträger für Kambodscha

Jede kambodschanische Familie kennt Kantha Bopha: Seit 12 Jahren ein System ohne Korruption, eine Infrastruktur der Gerechtigkeit. Jedes Kind wird korrekt und kostenlos behandelt. Kostenlos, denn die Armut der Bevölkerung ist grenzenlos. Kantha Bopha ist der einzige Ort in Kambodscha, der dieses Recht gewahrt, das Recht des Kindes auf Überleben. Tag für Tag, Nacht für Nacht, eine harte und permanente Arbeit aller 1400 kambodschanischen Mitarbeiter. Für bereits über 5 Millionen Kinder! Kantha Bopha ist Hoffnungsträger.

Nach fast 30 Jahren Krieg ist nun Friede in Kambodscha, aber bei weitem noch keine Gerechtigkeit. Für eine Nachhaltigkeit des Friedens ist Gerechtigkeit Voraussetzung. Friede ohne Gerechtigkeit macht für die arme Bevölkerung wenig Sinn: sie hat wegen der Korruption und ihrer elenden Armut keinen Zugang zu korrekten Infrastrukturen. Sie ist somit rechtlos und diskriminiert. Also für die 85% der Bevölkerung kein lebbarer oder lebenswerter Friede. Nur Kantha Bopha, als Infrastruktur der Gerechtigkeit, ist für die Bevölkerung in Sachen Gerechtigkeit und Friede ein Hoffnungsträger. Ein signifikanter und handfester Beitrag zur Friedensbildung.

Die Aktion Zwänzgermötl

Wir suchen eine Million Menschen, die in der Schweiz leben, die ein Zwänzgermötl als Baustein zum zwingend notwendigen Neu- und Erweiterungsbau von Kantha Bopha I in Phnom Penh beitragen. Im Februar 2004 konnten wir - ein Glücksfall - Bauland erwerben. Am Ersten August 2004 können wir mit dem Bau beginnen, wenn der ermutigende Fluss an Zwänzgermötl anhält, **wofür wir Ihnen ganz herzlich danken.** Kantha Bopha's Zukunft in Siem Reap Angkor (Jayavarman VII) ist nicht gefährdet: Der Erweiterungsbau kann ab Juli 2004 etappenweise bezogen werden. Hingegen Kantha Bopha I in Phnom Penh ist chronisch überbelastet, hält den hygienischen Mindestanforderungen nicht mehr stand. Die Patientenzahl hat da seit Ende 2002 nochmals massiv zugenommen. Zudem ist die Bausubstanz wegen der Termitenschäden akut gefährdet. Wir danken Ihnen für Ihre Hilfe. Jeder Franken hilft heilen, retten und vorbeugen.

Dr. Beat Richner, PC 80-60 699-1
http://www.beat-richner.ch


Medium-Wahrsager
Sofort Kartenlegen
Mo-Fr. 9.00-18.00 Uhr
Tel. 079 729 37 14
RS13.097348

Autoankauf
Ab Platz Export. Occasionen Unfall.
079 433 88 55

NEU NEU NEU
Sea of Love in Landquart
Spezial-Sport Body-Massage
Schulstr. 33
081 322 88 86

Vanessa
19.J. solo wartet auf Dich sende eine SMS mit **vanessa** an nur CHF **1.650**

Der Ball rollt... an der Fussball-EM 2004 und bei Rhomberg Schmuck



SCHMUCK FÜR ALLE FUSSBALLFANS

Rhomberg
www.schmuck.ch
ALTDORF • BAD RAGAZ • CHUR
MARBACH • WIDNAU

Gesucht Autos und Busse für Export
Alle Marken, km und Zustand egal, auch Unfallautos. Tel. 079 205 84 64

Kaufe Autos für Export
079/423 28 54 (auch sonntags)
km und Zustand egal, auch Unfallwagen und Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

Floh- und Antiquitätenmarkt in Buchs/Werdenberg
auf dem Marktplatz beim See
Samstag, 12. Juni 2004, 8 bis 16 Uhr
Auskunft unter Tel. 081 785 19 33
Notel 079 692 11 83

Privat zu verkaufen
FORD Mondeo Ghia 2.5 V6
Vollausstattung: Automat, Tempomat, Klimaanlage, 6-CD-Player, Bordcomputer. Farbe silber, wie neu, servicegepflegt und unfallfrei, aus erster Hand, 192 000 km, für nur Fr. 3800.-.
Anfragen und Besichtigung: Tel. 081 681 25 15 od. 079 728 94 37
RS13.391432

Wir kaufen Autos:
Ab Jg. 95 gepl. PW, Sportwagen etc. aller Marken
Ab Jg. 90 japanische Lieferwagen + 4l. Toyotas PW
☎ 01 817 27 26, Fax 01 817 28 41, Abh. serv., Barzahl.

Fürstentum Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

Grundbuch und Öffentlichkeitsregister

Neueintragungen im Öffentlichkeitsregister

6420 340 **BFL Unternehmensberatung Anstalt / BFL Unternehmensberatung Establishment, Vaduz (H. 1120/5)**
Zweck: Beratung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen sowie der öffentlichen Verwaltung im In- und Ausland. Die Anstalt kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, wie sie sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche im In- und Ausland beteiligen kann. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern.
Kapital: CHF 30 000.-, voll einbezahlt und nicht in Anteile zerlegt.
Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder.
Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsrecht: Ivo Damaso, portugiesischer Staatsangehöriger, Sclaria 3, CH-7504 Pontresina, als Geschäftsführer;
Felix Lämmli, Schweizer Staatsangehöriger, Bäbeler 32, CH-9050 Appenzell
Firmazeichnung: bestimmt der Verwaltungsrat, im Falle der Bestellung von Verwaltungsratsmitglieder durch die Versammlung der Inhaber der Gründerrechte, diese selbst.
Kundmachungen: erfolgen durch Publikation im «Liechtensteiner Volksblatt».

Änderungen im Öffentlichkeitsregister

6421 340 **R. Ruby Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Vaduz, H. 1092/8**

6422 340 **ThyssenKrupp Industrieservice GmbH Köln, Zweigniederlassung Eschen, Köln, H. 1106/70**
Als Geschäftsführer der Zweigniederlassung wurde gelöscht: Hans-Peter Lauble

6423 340 **MCLogistics Aktiengesellschaft, Eschen, H. 1076/41**
Als Geschäftsführer und Prokurist wurde gelöscht: Carsten Schmidt
Als Verwaltungsrat wurde gelöscht: Ulrich Dörnhaus
Als Geschäftsführer mit Kollektivzeichnungsrecht zu zweien wurde bestellt: Wolfgang Ganath, österreichischer Staatsangehöriger, Auf Kasal 45, A-6820 Frastanz
Andreas Vollweiter, Deutscher Staatsangehöriger, Hebelstrasse 6, D-72639 Neuffen
Als Verwaltungsrat mit Kollektivzeichnungsrecht zu zweien wurde bestellt: Christian Kühne, österreichischer Staatsangehöriger, Schweizerstr. 30B, A-6812 Meinigen

6424 340 **Quattro Bollo Société Anonyme, Balzers, H. 473/79**

Vaduz, 8. Juni 2004

Grundbuch- und Öffentlichkeitsregisteramt

KIA Rio: der freche Sportkombi
ab CHF 17'250.-

Jetzt CHF 2000.- Jubiläumprämie



Selbstverständlich inkl. Radio/CD mit 4 Lautsprechern, Klimaanlage (1.5l)	Toll Jetzt mit Superleasing-Offerte	Sicherheit ABS, EBD, 4 Airbags, 3-Punkt-Sicherheitsgürtel mit Gurtstraffer & Gurtkraftbegrenzer v. Sicherheitskarosserie etc	Bequem & praktisch Servolenkung, el Fensterheber, el verstellbare Aussenspiegel	Auf Wunsch Aufhängen, Mica-Lackierung, Heckspoiler etc	Genial Grösster Kofferraum seiner Klasse, getrennt abklappbare Rücksitze, Ladeflächenvolumen 449-1277 l	Sportlich & leistungsfähig Wahlweise mit sportlichem 5-Gang-Getriebe oder komfortabler Automatik (opt.)	Preis wert 1.3i netto ab CHF 17'250.-, 1.5l netto ab CHF 20'400.-
---	---	--	---	--	---	---	---

Mehr Auto fürs Geld.
KIA KIA MOTORS

3 Jahre Werkgarantie ohne Kilometerbeschränkung. Die hier aufgeführten Preisangaben sind empfohlene Nettopreise und verstehen sich inkl. MWST.

7007 Chur Alpcar AG, Subaru + Kia-Vertretung, Tel. 081 258 68 68; 7156 Rueun Auto Friberg, Tel. 081 925 43 45; 8732 Neuhaus Garage W. Forster, Tel. 055 292 17 77; 8750 Glarus Weber Autoelektrik AG Garage, Tel. 055 640 21 17; 8853 Lachen Garage + Pneushop Jürg Kessler, Tel. 055 442 37 40; 8887 Mels Garage Wälti AG, Tel. 081 723 16 18; 9463 Oberriet Ost-Garage AG, Tel. 071 761 21 13; 9490 Vaduz NUFA AG, Tel. 00423 239 19 90